

6月 7-8日 假日花市土肉桂 行銷活動歡迎您

《楊淑雯·台北報導》土肉桂是臺灣特有的原生種，含有豐富的肉桂醛，由臺北市土肉桂產銷班第一班研發生產的台北珍情土肉桂茶包，除了保留土肉桂原有的芳香，更加入了魚腥草及甜菊，讓上班族可方便沖泡。

臺北市農會生活空間網百貨商場展售土肉桂等多樣的台北市特色農產品，以及全各地優質農特產品，歡迎親至選購，地址：台北市文山區萬隆街47-12號，訂購專線：(02)2932-6806分機32。

即將上市的土肉桂濾泡式咖啡，是臺北市土肉桂產銷班精心研發的新產品，將香味各有特色的咖啡與土肉桂調和成完美的比例，相輔相成，別有風味，更是忙碌現代人紓解壓力的最佳飲品。

土肉桂產品行銷宣傳活動，將於6月7-8日在台北市建國假日花市農業櫥窗舉辦，現場提供土肉桂產品試飲，讓消費者體驗、瞭解土肉桂，歡迎大家一起來參與，同時幫助農民增加收益。



台北市農會建國假日花市6月農業櫥窗

展出日期	申請單位	展出活動主題
6月7、8日	士林區農會	夏季花展
6月7、8日	士林區陽明山山藥產銷班第一班	陽明山山藥加工品推廣暨農特產品展
	臺北市土肉桂產銷班第一班	土肉桂行銷活動
	彰化縣埔心鄉公所	埔心鄉芭樂、葡萄推廣暨農特產品展
	新營區農會	台南好米暨農特產品展計畫展售
6月14、15日	宜蘭縣五結鄉農會	夢田饗宴
	臺北市農會購物中心	蜂巢採蜜體驗活動暨優質農特產品展售
6月21、22日	臺北市農會推廣部	台北市盆景協會會員成果展
6月28、29日	台北市盆景協會	
	南投縣政府	2014南投縣荔枝鳳梨節活動

夏天的台北，農好玩 邀您一起農遊台北好好玩



夏天到了，台北周遭山頭枝頭知了開始喧鬧了，野溪更清涼了，今年的暑假，您準備去哪裡避暑呢？

《翁紹銘·台北報導》6月21日(六)至6月22日(日)台北市農會將在花博園山長廊舉辦一場「台北農好玩」的休閒農業展示活動，讓您了解：茶香瀟灑的貓空也有成片杏花林；在市民農園裡您可以荷鋤歸田體

驗都市農夫的樂趣；農園賞花採果、享受世外桃源的樂活等等的台北市各區休閒農訊，還有準備具有農村文化氣息的茶染體業活動，讓您親身參與，來深入體驗台北農村好好玩，究竟，是有哪些可以玩？

103年簡易農機操作 保養及維修講習 6月開放報名

《曾中煌·台北報導》為了輔導本會建國假日花市農民善用農機，改善農業人力短缺問題，提昇農作效率，增進農業經營收益。本會於今年首次開辦「簡易農機操作保養及維修講習」，請農機研究人員教授多種常用農機操作要點，課程內容包括四行程單缸引擎、小型中耕管理機、動力噴霧機組、噴霧設備常見問題、揸負式噴霧機、切割機鍊鋸機、捲式割草機之操作、保養、維修、四行程引擎抽水機、四行程引擎多功能動力機、電動中耕機、斜坡割草機、單

人採茶機、籬笆剪故障原因之判斷與排除...等。並進行實地拆解組裝及故障排除方法，期望降低花農進行農機作業時的風險，增加農機使用壽命，降低維修成本，發揮農機最大效益，達到「工欲善其事必先利其器」的目的。6月份開放報名，凡台北市農會建國假日花市花農或其眷屬，台北市各區農會正會員或其眷屬皆可報名。上課時間為103年7月15、16日兩天，週二、三，上午09:00-16:30，地點在臺北圓山花博農市民市集農學講堂。

國內郵資已付 板橋郵局許可証 板橋字第1419號

477 (5月號) 台北市農會

北農簡訊

TAIPEI FARMERS' MONTHLY

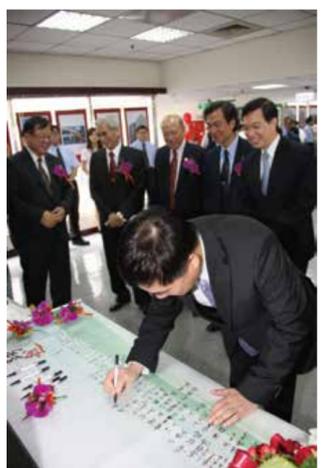
台北市農會會刊 中華民國57年12月25日創刊
 理事長：李國鈞
 常務監事：程長鵬
 總幹事/發行人：蘇光正
 發行所：台北市農會 (TEL: 2707-0612#275)
 http://www.tfa.org.tw
 地址：台北市106復興南路一段390號14樓
 中華郵政臺北雜字第1641號執照登記為雜誌交寄

台北市農會慶生 跨越66再向前行

《李諭善·台北報導》本會66週年慶祝系列活動於5月23日上午十時在本會15樓大禮堂舉行，現場嘉賓雲集，各區農會三首長及選任人員等皆前來參與盛會。臺北市郝龍斌市長、行政院農業委員會陳保基主任委員，產業發展局黃啟瑞局長等多位重量級貴賓與長官也親蒞臨會場表達對本會66週年慶活動祝賀之意。

欣逢66週年慶，本會三首長也對於農會的未來及員工皆有所期許，李國鈞理事長認為，面對未來，本會應在良好的基礎上，在全臺灣各農會間仍將扮演一個領頭羊的角色。我們應效法前人認真打拚，不畏艱難的精神，繼續開創事業，服務會員，創造價值，讓台北市農會的招牌發光發熱，業務永續發展，賦予臺北的農村與農業一個進步而美好的未來。

人員能持續團結合作，讓我們攜手邁向臺北市農業的百年輝煌時代。蘇光正總幹事強調，台北市農會自創立以來，在不知不覺中邁入66年。隨著時代的演變，農會也蛻變為一個最具規模的農民組織，業務愈益繁雜，任務也日益多樣化。身為第一個直轄市農會，也是全臺灣最大的消費地農會，其所肩負的使命更是責無旁貸。接任總幹事後，深刻體認到作為一個農會領導人，亦當具有如前人之毅力與魄力。尤其肩負選任人員託付的重責大任，亟應如何帶領農會工作團隊在當今的社會經濟環境中走出一條康莊大道。最重要的是需將具悠久歷史的農會組織應予重新改造，賦予新的生命，發揮它的核心價值。



臺北市郝龍斌市長蒞臨本會66周年慶祝茶會並簽名祝賀，後排左起行政院農業委員會陳保基主任委員、本會李國鈞理事長、程長鵬常務監事、蘇光正總幹事與產業發展局黃啟瑞局長一起迎接市長。

正如同黃光政總幹事為66週年紀念專刊撰文所述：有農民，才有農會，農會應為農民而存在，才有真正意義。台北市農會自從民國37年5月24日創立以來，與臺北市農民共同成長，歷經農業環境變遷考驗，順利成長茁壯，至今已六十六年。

程長鵬常務監事表示，農會因所在區域不同，經費多寡或有不同，應該在推廣經費與推廣計畫中因地制宜，平衡整體區域發展，達到互利共生的目標，也能讓農會自給自足，增加收入與推廣經費。在此除了緬懷先賢們的付出與犧牲奉獻之外，也希望全體農會員工暨選任



(活動報導詳見本期北農簡訊加刊一大張：台北市農會66週年紀念專刊)

臺北市綠竹筍行銷活動花博園山廣場



地理土壤條件優異，品質細嫩、味鮮美、甜度高，品質有別於其他地區所生產之綠竹筍，深受國人的喜愛。

因此為深化民眾對於在地綠竹筍的肯定與支持，台北市農會於5月24、25日在花博公園圓山廣場規劃辦理了臺北市綠竹筍行銷活動推廣在地優質綠竹筍。現場備有風味獨特的綠竹筍飯、湯供民眾嚐鮮，手工竹蜻蜓、竹蟬等竹筍童玩體驗、綠竹筍一元競標搶購、有趣又好玩的有獎問答互動，並請到名廚師於現場料理教學3道創意菜，並以有獎問答方式提供給民眾試吃品嚐，開幕儀式，邀請知名電視主播韓佩穎小姐前來主持開幕式，本會李國鈞理事長、蘇光正總幹事及各區農會多位貴賓也一同前來參與體驗「綠竹筍 筍之饗宴」的美好風味。

《呂坤翰·台北報導》大自然孕育的各種天然食材是創造臺灣美食特色的重要元素，其中綠竹筍即為最具代表性的產品之一。臺北市的綠竹筍產區分布在北投區、士林區、內湖區、南港區及木柵區等地，因自然日照時間充足及



103年南港春季優良包種茶比賽 頒獎典禮5月24日假建國假日花市舉行，陳金龍(中)榮獲特等獎，接受本會李國鈞理事長(右)、蘇光正總幹事頒發獎牌。

政令轉載

戶籍遷出農會組織區域之農保被保險人，將由勞保局逕予退農保

《郭純純·台北報導》為落實農保被保險人資格清查效率，自103年4月起戶籍遷出農會組織區域之農保被保險人，將由勞保局逕予退農保。依據農委會103.04.29農輔字第1030212749號函示，戶籍遷出原農會組織區域(投保單位)之農保被保險人，當然喪失農保，其健保並應轉出，另尚為農會會員者，並應法定出會。

今(103)年4月起，戶籍遷出農會組織區域之農保被保險人，將由勞保局逕予退農保，同時原投保農會應在勞保局將農保被保險人退保時，將其健保自其戶籍遷出之日起辦理健保轉出；另倘其具有農會會員身分者，亦應以其戶籍遷出日喪失會員資格，辦理農會會員出會。

又農保被保險人因戶籍遷離原農會組織區域，導致戶內其他家屬之農保、健保及會員資格亦隨之不符規定時，農會也將一併辦理退保或出會等相關事宜。

行政院農業委員會103年4月17日修正「契作短期經濟林作業規範」第3點規定，相關問題請洽所轄各區農會詢問。

依據行政院農業委員會農糧署103年5月1日農糧產字第1031005872號函轉行政院農業委員會林務局103年4月22日林造字第1031740998號函辦理。契作短期經濟林作業規範第三點修正規定：一、最小面積：於山坡地範圍之土地，最小面積為零點三公頃以上；於山坡地以外範圍之土地，最小面積為零點五公頃以上。但有下列情形之一者，不在此限：

- (一) 與經核准造林有案之造林地毗鄰，且面積合計達本規範所定最小面積以上之單筆土地。
- (二) 兩筆土地間隔有公共通道道路或溝渠，且面積合計達本規範所定最小面積以上。

前項土地為數宗者，應相毗連。第一項土地一部位於山坡地範圍，一部位於山坡地以外範圍者，其最小面積應達零點一公頃以上。

103年「調整耕作制度活化農地計畫」

本(103)年「調整耕作制度活化農地計畫」發放轉(契)作補貼、休耕給付作業規範、小地主佃農租賃獎勵、轉(契)作補貼及離農獎勵發放作業規範、契作進口替代及外銷潛力作物作業規範，並酌修訂申報作業規範、小地主佃農基期年農地租賃作業規範、契作茶及油茶進口替代作物作業規範及轉(契)作牧草及青割玉米作業規範，共7項作業規範，並自即日(103年第1期作)起適用，如有任何相關問題，請洽各地區農會推廣部詢問。

依據行政院農業委員會103年4月24日農糧產字第1031092442號函辦理。



農民第二專長 簡易蔬果雕刻進階班預定7月開課

《李宜榛·台北報導》近年來無菜單形態的料理餐廳持續吸引許多民眾爭相前往用餐欣賞廚藝，於是在菜色的視覺呈現上就更顯重要，蔬果雕刻盤飾常有畫龍點睛的效果，為增進本市農民經營農園能力並提升服務品質，協助培養農業外職業技能，儲備農民第二專長能力，本會與臺北市政府產業發展局籌劃開辦簡易蔬果雕刻進階班，希望能提昇農民料理的精緻度，也培養農民第二專長能力，增加農民收入。

- ◆報名資格：
- 1.本市各區農會會員或其眷屬。
 - 2.本市農會家政班員。
 - 3.符合上述資格之一，且從未參加過類似相關課程者。

基於個人資料保護法的規定，請符合報名資格者攜帶身分證正、反面影本(若為會員之眷屬需連同會員身分證正、反面影本)及1吋照片2張(須相同)親自至轄屬區農會填寫報名表格，並親自簽名始符合遴選資格，同一戶籍以一人參加為原則，並由各區農會審查資格。

- ◆報名時間：即日起至7月10日截止報名。(逾期恕不受理)
◆上課時間：103年7月23、24、30、31及8月6、7、13、14，計4週，每週星期三、四共計8天，上課時間9：00-16:30。
◆上課地點：臺北花博公園圓山廣場-農學講堂教室
◆注意事項：參訓學員須繳交訓練配合款2,500元，繳交後恕不退還。



台北市四健會食農教育大冒險活動圓滿完成

《翁銘銘·台北報導》台北市四健會一年一度的盛會，於4月27日(星期日)在南港區山豬窟山水綠生態公園舉行，各區的優秀四健會會員們齊聚一堂，展現風範，發揮四健會健全的手腦身心精神，團結合作，進行了一場君子之爭。

此次活動由台北市四健會總幹事精心安排設計了一場趣味十足的團體競賽，內容包含上午的山水綠四健：Jump Jump、食農問答、身手矯健、我是畢卡索等四項闖關遊戲；以及下午探索證據活動，讓四健小朋友們賣力的跑跳競賽；活動中結合了食農教育的精神，寓教於樂，除了希望四健小朋友能動得健康，更能吃得健康；也讓各區優秀的四健會會員展現活力、綻放光芒，達到凝聚

四健會會員之間的團體意識，增強四健會員體能技能，展現農村四健青年之活力的目的。

特別感謝南港區農會潘安迪理事長於親臨會場給四健小朋友加油打氣，並贈送清涼飲料，讓四健小朋友下午的活動更有活力。另外，也感謝各區指導員與義指們的鼎力相助，讓活動在大家的護持下更安全更盡興的完成；當然，辛苦設計與執行活動的總幹事部群，是這次活動的養分，而熱情參與的各區四健會員更是活動的枝葉，期待在大家共同戮力的參與下，四健會員們更加的成長、茁壯，為日後台北市農業墊下扎實的根基。



103年臺北市灌溉蓄水桶補助開始辦理登記

《柯澤潼·台北報導》為因應夏季枯水期，儲備灌溉用水源，台北市農會辦理灌溉用蓄水桶補助。本次補助規格有四種，為不銹鋼3噸(0.6、0.8mm)、4.5噸(0.6、0.8mm)。凡設籍本市之農民，入會滿六個月以上，其本人、配偶或同戶直系血親所有農地面積(包含農

、林、漁、牧用地)0.1公頃以上，前三年內未接受政府同性質補助者，均可向區農會推廣股申請，申請時間自即日起至6月10日止，詳情可洽當地農會。本次蓄水桶補助金額以採購價之30%為原則。

士林區四健會 暑期作業組研習

《高金樹·士林報導》103士林區農會四健會暑期作業組研習暨體驗營計畫開始了，為培養團隊破冰、合作及溝通的技巧，凝聚團隊向心力，增進青少年多元知識與技能，學習舒緩課業壓力，

設計農業體驗活動，接近大自然環境，利用啟發與創意的課程，引導及開發身、心、手、腦各方面潛能，以培養德、智、體、群、美五育兼備的學員，藉此增學員彼此間情誼。

作業組	費用
扯鈴作業組	每人費用\$300元
藝術繪畫作業組	每人費用\$1,200元
樂氣球桌遊作業組	每人費用\$300元
手語唱遊作業組	免費
羊毛氈及創意手工作業組	每人費用\$1,000元
米食作業組	每人費用\$300元
農業體驗營	每人費用\$500元

- ◆活動地點：本會地下1樓
◆活動期間：103年7~8月
◆參加對象：四健會會員

農業體驗營報名截止日期至6月25日止，其他課程報名截止日期至6月30日止，名額有限。士林區農會推廣股四健會，聯絡電話：2882-8959轉507 高金樹



傳承、學習向下扎根 · 103年木柵四健會員訓練聯誼活動

《馮柏元·木柵報導》今年木柵區四健會精心籌劃的「會員訓練聯誼活動」於4月19日，在充滿歡笑中展開了，此次參與報名訓練活動的伙伴共計60餘人，木柵區農會許啟明常務監事、台北市四健總會翁銘銘視導等多位貴賓也蒞臨會場參觀指導。

聯誼活動中安排了：會員聯誼時間、有緣千里來相會、授章典禮、四健分站教育、木柵文化采風、四健趣味運動會競賽-超級競技爭霸戰、surprise『第一季

慶生會』等項目，內容多元又豐富。此次特別安排資歷較淺的幹部擔任此次活動的主力，此舉對現今的木柵區四健會而言，不僅能提供其發揮的舞台亦能培養及傳承他們領導、協調、溝通與統馭的能力。而這次的四健趣味運動會活動進行的方式很有創意，大家的表現也都很不錯，相信能讓參與活動的會員伙伴們從活動中感受到屬於我們四健會的精神，進而落實培養其認同四健、喜愛四健。

景美區 久違了~

終於盼到了 農民活動中心

《廖再添·景美報導》景美區農會自九十一年大樓改建工程以來，農會因致力於強化資產品質及財務結構的提升，積極的拓展財源及開源節流的經濟效益之下，儘可能將辦公室出租，適逢承租戶辦理退租，在本會 高理事長及連常務監事暨全體理監事全力支持下，將三樓辦公室規劃為農民活動中心。

回顧十餘年來，租借場地上課，造成的諸多不便，在此向所有的班會員致上最大的歉意，現在終於可以藉由活動中心的設置，獲得舒解。



從三月下旬起，所有推廣教育課程~高齡生活輔導系列、家政媽媽技藝訓練、農民教育訓練講習、研習等課程，都陸續回來農會上課了。從班會員眼神的流露，可感受到互動增多了，凝聚力也來了，套句會員的心聲，回到屬於自己的家~感覺真好。



士林區 陽明山水蜜桃成熟了 5月中~6月下旬是上山採果的好季節

《高金樹·士林報導》夏天的水蜜桃季節已悄悄來到，別忘了來台北市的花園囍嘴「桃色滋味」！士林區所栽種之品種是屬於適合溫暖氣候的平地改良種甜蜜桃，五月份就可採收，採收期約一個月，硬是比高山水蜜桃提早，今年的水蜜桃在農友細心的照顧下結實累累，水蜜桃的果肉細密、多汁、氣味香濃，吃完後在口內餘留濃濃水蜜桃香，保證永難忘懷。

果園位於士林區至善路三段71巷的「吉田觀光水蜜桃園」，在馬路邊就可看到滿山的水蜜桃。該園尚有原生種愛玉、安心蔬果等產品可供採摘，沒有洗過愛玉的市民可以請教吳園主洗愛玉的訣竅。

再順著菁菁產業道路往上走，位於平等里的「元山水蜜桃園」是採用Y字型網室栽培，光線充足、產量多且便於採摘，結合園主巧思創意經營的咖啡小木屋值得遊客細細品味。另延著菁菁山路靠近陽明山國際衛星電台的「天蕊山谷有機農場」，農場內有機構植水蜜桃、香草植物及蔬果，遊客採果了可坐下來喝一杯香草茶，享受田園自然之美。為推動安全健康農業，士林區農會於農園開放前會做農藥殘毒檢測，合格者將發「蔬果農藥殘毒快速檢驗報告單」，讓消費者可以採的安心、吃的安心，享受採果樂前請先電洽各農園。

果園名稱及地址	園主姓名及聯絡電話	開放時間
吉田觀光果園 台北市至善路三段71巷20弄11號 捷運劍潭站→小19公車→沙崙站	吳吉田 2841-2593 0910303235	5月10日起 至6月下旬
元山水蜜桃園 台北市菁菁街43巷一號附近 捷運劍潭站→303公車→崙仔尾站 捷運劍潭站→小19公車→平等派出所站	李英珍 28338569 0937932003	
天蕊山谷有機農場 台北市菁菁山路151號 捷運劍潭站→303公車→菁山里(三)	謝煥廷 0932257006	

內湖區 山川市集優惠活動

《林榮順·內湖報導》內湖區山川市集有機蔬菜種植戶，秉持著不畏辛勞，堅持不使用農藥，有機、安全、永續經營的初衷，提供內湖鄉親當令在地、新鮮蔬菜，並且在這個季節開始了年度各項優惠活動，回饋鄉親愛護及支持。首先自5月初開始有機蔬菜買10包送1包活動，又辦理菜爸、菜媽在八葉有機農園

參觀與巡禮，還在內湖區農會舉辦了2場次環保袋蝶谷巴特拼貼教學研習。另外將陸續開辦食材應用、農友與菜爸、菜媽面對面、蝶古巴特教學等活動，敬請期待。

詳情請洽內湖區農會02-2790-7263或洽山川市集管理委員會0912-472001林翠玲

南港區 年度系列活動體驗優閒樂活

《葉文冠·南港報導》南港區農會今年度又開辦了一系列新奇有趣內容豐富的活動，藉由各種活動讓市民朋友走入農家及認識、體驗優閒樂活的茶山及大自然生活，活動內容有桂花釀DIY、桂花茶凍DIY、茶食製作教學、綠茶製作示範教學、茶染DIY、葉拓DIY、茶藝講座暨親子奉茶、挖竹筍體驗、手工皂DIY、種子DIY等等十分豐富。今年還特別新增茶藝講座暨親子奉茶

，希望透過親子奉茶具體的行動表現，讓小朋友學會待人接物的禮貌，活動結束後還可把專屬自己的茶杯帶回去作紀念，歡迎儘早預約報名。(所有活動免費參加，名額有限額滿為止)

活動時間地點不一，詳細資訊暨最新消息，請上南港區農會網站：<http://www.nkfa.org.tw> 農業推廣活動頁面查詢或電洽：02-27836121分機13南港區農會推廣股葉先生

木柵區 103年木柵優良鐵觀音茶比賽

《張春春·木柵報導》木柵區農會每年5月的大事就是木柵春季優良鐵觀音茶比賽。近年來許多對木柵鐵觀音茶情有獨鍾的愛茶人士，都非常注意農會辦理優良茶比賽的時程，就惟恐買不到比賽茶，都早早來電詢問比賽的辦理時間，以免向隅。今年的春茶比賽於5月23日繳茶，5月24、25日進行農藥殘留檢驗後，5月26、27日進行評鑑後公布成績。

另外訂於6月3日(二)早上9點，於木柵區農會大樓一樓(木柵路三段77號)舉行得獎茶葉展售會。頒獎典禮則配合文山區公所辦理「2014文山茶筍節活動」，訂於6月14日(六)早上9點起假文山區行政中心1樓廣場(台北市文山區木柵路三段220號)舉辦。

松山區 有機蔬菜栽培研習班招生

《汪明華·松山報導》為培訓農業後繼者，特邀請鍾山有機農場陳明煌老師，分享40年有機栽種經驗及知識，於6月11日起每週三推出有機蔬菜栽培技術研習班，內容包含認識有機農業、土壤肥料、營養管理、栽培方式、育苗方法、病蟲害管理、採收及食用方法。報名費用每人新台幣1,000元(全勤者結業時退還)。即日起至6月10日止，請洽松山區農會27531013、分機162汪明華。



中山區 103年度臺北市休閒農場戶外教學體驗計畫，已經開始辦理囉!

《黎家榮·台北報導》103年度臺北市休閒農場戶外教學體驗計畫，已經開始辦理囉!在繁忙的臺北都會區內，隱藏著許多好山好水的地方，但卻鮮為人知，為推廣臺北市內各合法休閒農場，中山區農會與臺北市內的8間合法休閒農場，配合辦理臺北市農業振興方案，帶領臺北市內的公私私立國小及公立幼稚園(詳細資訊請上臺北市休閒農場戶外教學體驗網站 <http://www.tfa.org.tw/plan6/index.html>) ◆活動辦法：於上述地點實地進行300元以上體驗型鄉土戶外教學活動，即可獲得每名師生150元材料補助費，請直接向各農場報名，並確認補助人數。 ◆相關問題請洽中山區農會 黎家榮先生 電話：02-2541-0238 e-mail:roylei1021@gmail.com

◆參加對象：臺北市公私私立國小師生(含公立幼稚園)
◆活動時間：即日起至103年11月30日
◆活動地點：福田園教育休閒農場、杏花林休閒農場、椿萱休閒農場、鄉村休閒農場、日月滿休閒農場、二崎休閒農場、白石森活休閒農場、清香休閒農場(詳細資訊請上臺北市休閒農場戶外教學體驗網站 <http://www.tfa.org.tw/plan6/index.html>) ◆活動辦法：於上述地點實地進行300元以上體驗型鄉土戶外教學活動，即可獲得每名師生150元材料補助費，請直接向各農場報名，並確認補助人數。 ◆相關問題請洽中山區農會 黎家榮先生 電話：02-2541-0238 e-mail:roylei1021@gmail.com